



## AUTORIZACIÓ / AUTORIZACIÓN

Per a tramitar l'**empadronament en un habitatge alié**  
 Para tramitar el **empadronamiento en una vivienda ajena**

## DADES DE LA PERSONA QUE AUTORIZA / DATOS DE LA PERSONA QUE AUTORIZA (1)

Nom i cognoms / Nombre y apellidos <b>D. JAN BARANYK</b>	Tipus d'identificació / Tipo de identificación <input type="checkbox"/> DNI <input checked="" type="checkbox"/> NIE <input type="checkbox"/> NIF <input type="checkbox"/> PAS.	Número <b>Y4888218L</b>	
Domicili / Domicilio <b>JANOVSKEHO 26, PRAGA 7, REP. CHECA</b>	C. postal <b>170 00</b>	Municipi / Municipio Província / Provincia	
Com a / En qualitat de <input checked="" type="checkbox"/> Persona propietària Persona propietaria	<input type="checkbox"/> Arrendatària Arrendataria	<input type="checkbox"/> Apoderada Apoderada	<input type="checkbox"/> Usufructuària Usufructuaria

## DADES DE LES PERSONES AUTORIZADES / DATOS DE LAS PERSONAS AUTORIZADAS

Nom i cognoms / Nombre y apellidos <b>DANIELA LORA</b>	Tipus d'identificació / Tipo de identificación <input type="checkbox"/> DNI <input type="checkbox"/> NIE <input type="checkbox"/> NIF <input checked="" type="checkbox"/> PAS.	Número <b>YA8062625</b>
Nom i cognoms / Nombre y apellidos	Tipus d'identificació / Tipo de identificación <input type="checkbox"/> DNI <input type="checkbox"/> NIE <input type="checkbox"/> NIF <input type="checkbox"/> PAS.	Número
Nom i cognoms / Nombre y apellidos	Tipus d'identificació / Tipo de identificación <input type="checkbox"/> DNI <input type="checkbox"/> NIE <input type="checkbox"/> NIF <input type="checkbox"/> PAS.	Número
Nom i cognoms / Nombre y apellidos	Tipus d'identificació / Tipo de identificación <input type="checkbox"/> DNI <input type="checkbox"/> NIE <input type="checkbox"/> NIF <input type="checkbox"/> PAS.	Número
Nom i cognoms / Nombre y apellidos	Tipus d'identificació / Tipo de identificación <input type="checkbox"/> DNI <input type="checkbox"/> NIE <input type="checkbox"/> NIF <input type="checkbox"/> PAS.	Número

## DOMICILI D'ALTA EN EL PADRÓ / DOMICILIO DE ALTA EN EL PADRÓN

**CARRER BORRULL 23, PUERTA 6, EXTRAMURS, VALENCIA**

La persona amunt esmentada autoritza, davall la seu responsabilitat, les persones ressenyades a domiciliar-se en el domicili indicat, del qual és titular o persona arrendatària, i ho justifica amb la documentació que hi adjunta./ *La persona arriba citada autoriza, bajo su responsabilidad, las personas reseñadas a domiciliarse en el domicilio indicado del que es titular o persona arrendataria, y lo justifica con la documentación que adjunta.*

Així mateix, dóna el seu consentiment a l'Ajuntament de València per a comprovar les dades pertinents per a esta tramitació als fitxers que corresponguen. / *Así mismo, da su consentimiento al Ayuntamiento de València para comprobar los datos pertinentes para esta tramitación en los ficheros que corresponda.*

València, .....

**SIGNATURA DE LA PERSONA QUE AUTORIZA / FIRMA DE LA PERSONA QUE AUTORIZA**

**(1) PROTECCIÓ DE DADES PERSONALS.** Les dades facilitades per vosté en este formulari seran tractades per l'Ajuntament de València, en qualitat de responsable, per a la finalitat indicada en esta documentació i, sobre la base del que disposa el Reglament general de protecció de dades (UE) 2016/679, vosté podrà exercitar els drets d'accés, rectificació, supressió i altres contemplats en el reglament esmentat, conforme s'explica en la informació addicional. Pot consultar informació addicional sobre protecció de dades en el full 2 d'este document.

**PROTECCIÓN DE DATOS PERSONALES.** Los datos facilitados por usted en este formulario serán tratados por el Ayuntamiento de València, en calidad de responsable, para la finalidad indicada en esta documentación y, sobre la base de lo dispuesto en el Reglamento General de Protección de Datos (UE) 2016/679, usted podrá ejercitar los derechos de acceso, rectificación, supresión y otros contemplados en el citado reglamento, conforme se explica en la información adicional. Puede consultar información adicional sobre protección de datos en la hoja 2 de este documento.

## DOCUMENTS QUE CAL APORTAR-HI / DOCUMENTOS A APORTAR

a. Original i còpia del DNI/targeta de residència/passaport vigent de la persona que autoritza i de les persones autoritzades.  
*Original y copia del DNI/targeta de residencia/pasaporte vigente de la persona que autoriza y de las personas autorizadas.*

b. Un dels documents següents / Uno de los siguientes documentos:

- Original de l'**escriptura** o còpia simple de la vivenda / *Original de la escritura* o copia simple de la vivienda.
- Original i còpia del **contracte d'arrendament**, amb l'últim rebut / *Original y copia del contrato de arrendamiento*, con el último recibo.

**NOTA:** La validesa de l'autorització o delegació és d'un mes a partir de la data que conste en el document  
*La validez de la autorización o delegación es de un mes a partir de la fecha que conste en el documento*

**Qui és el responsable del tractament de les seues dades?**

Identitat: Ajuntament de València.  
Adreça: plaça de l'Ajuntament, 1, 46002 València  
Telèfon: 963 52 54 78  
Contacte Delegació de Protecció de Dades: oficinadpd@valencia.es

**Amb quina finalitat tractem les seues dades?**

L'Ajuntament de València tractarà les seues dades amb la finalitat de gestionar la sol·licitud manifestada en este document, dins del procediment administratiu corresponent.

**Per quant de temps conservarem les seues dades?**

Les dades seran conservades durant el termini de temps que estiga vigent l'expedient administratiu o, si és el cas, pel temps de resolució d'un procediment contenciosos administratiu derivat. No obstant això, les dades podran ser conservades, si és el cas, amb finalitats d'arxiu d'interés públic, finalitats de recerca científica i històrica o finalitats estadístiques.

**Quina és la legitimació per al tractament de les seues dades?**

La base legal per al tractament de les seues dades és l'exercici dels poders públics o competències conferides o, si és el cas, la necessitat de compliment d'una missió realitzada en interès públic.

**Les dades cedides tindran altres organismes destinataris?**

Les dades facilitades no se cediran a tercera personas, llevat que siguen comunicades a les entitats públiques o privades, a les quals siga necessari o obligatori cedir-les per a poder gestionar la seua sol·licitud, així com en els supòsits previstos, segons llei. Tampoc seran transferides a tercers països.

**Quins són els seus drets quan ens facilita les seues dades?**

- Té dret a obtindre confirmació sobre si en l'Ajuntament de València s'estan tractant dades personals que el/la conciernen, o no.
- Podrà accedir a les seues dades personals, així com sol·licitar la rectificació de les que siguen inexactes o, si és el cas, sol·licitar-ne la supressió quan, entre altres motius, les dades ja no siguen necessàries per als fins per als quals van ser arreplegades.
- En determinades circumstàncies podrà sol·licitar la limitació del tractament de les seues dades, en este supòsit únicament les conservarem per a l'exercici o la defensa de reclamacions.
- En determinades circumstàncies, i per motius relacionats amb la seua situació particular, podrà oposar-se al tractament de les seues dades. En eixos supòsits l'Ajuntament de València deixarà de tractar-les, excepte per motius legítims imperiosos, o l'exercici o la defensa de possibles reclamacions.
- Per a exercitar els seus drets podrà formular una sol·licitud en qualsevol dels **punts de registre d'entrada de l'Ajuntament**, davant la **seu electrònica** de la institució, així com en l'adreça de correu electrònic **oficinadpd@valencia.es**.
- Podrà, igualment, formular reclamacions davant l'**Agència Espanyola de Protecció de Dades**.

**¿Quién es el responsable del tratamiento de sus datos?**

Identidad: Ayuntamiento de València  
Dirección: plaza de l'Ajuntament, 1, 46002 València  
Teléfono: 963 52 54 78  
Contacto Delegación Protección de Datos: oficinadpd@valencia.es

**¿Con qué finalidad tratamos sus datos personales?**

El Ayuntamiento de València tratará sus datos con el fin de gestionar la solicitud manifestada en el presente documento, dentro del procedimiento administrativo correspondiente.

**¿Por cuánto tiempo conservaremos sus datos?**

Los datos serán conservados durante el plazo de tiempo que esté vigente el expediente administrativo o, en su caso, por el tiempo de resolución de un procedimiento contencioso administrativo derivado. No obstante, los datos podrán ser conservados, en su caso, con fines de archivo de interés público, fines de investigación científica e histórica o fines estadísticos.

**¿Cuál es la legitimación para el tratamiento de sus datos?**

La base legal para el tratamiento de sus datos es el ejercicio de los poderes públicos o competencias conferidos o, en su caso, la necesidad de cumplimiento de una misión realizada en interés público.

**¿Los datos cedidos tendrán otros organismos destinatarios?**

Los datos facilitados no se cederán a terceras personas, salvo que sean comunicados a las entidades públicas o privadas, a las cuales sea necesario u obligatorio ceder éstos para poder gestionar su solicitud, así como en los supuestos previstos, según ley. Tampoco serán transferidos a terceros países.

**¿Cuáles son sus derechos cuando nos facilita sus datos?**

- Tiene derecho a obtener confirmación sobre si en el Ayuntamiento de València se están tratando datos personales que le conciernen, o no.
- Podrá acceder a sus datos personales, así como solicitar la rectificación de los que sean inexactos o, en su caso, solicitar su supresión cuando, entre otros motivos, los datos ya no sean necesarios para los fines para los que fueron recogidos.
- En determinadas circunstancias podrá solicitar la limitación del tratamiento de sus datos, en cuyo caso únicamente los conservaremos para el ejercicio o la defensa de reclamaciones.
- En determinadas circunstancias, y por motivos relacionados con su situación particular, podrá oponerse al tratamiento de sus datos. En dichos supuestos el Ayuntamiento de València dejará de tratarlos, salvo por motivos legítimos imperiosos, o el ejercicio o la defensa de posibles reclamaciones.
- Para ejercitar sus derechos podrá formular una solicitud ante cualquiera de los **puntos de registro de entrada del Ayuntamiento**, ante la **sede electrónica** del mismo, así como en la dirección de correo electrónico **oficinadpd@valencia.es**.
- Podrá, igualmente, formular reclamaciones ante la **Agencia Española de Protección de Datos**.